

## いっしょに使うととっても便利!



### 海外旅行情報サイト たびらば (WEB)

JCBならではの、世界各地のおトクな優待やサービスなど、本誌に掲載されている以上の情報が盛りだくさん!



### スマートフォンアプリ

全23エリアの優待情報やナビ機能付きマップが見られます!

- JCB 海外優待 たびらば
- JCB ハワイガイド



### 気軽に使える JCB LINE公式アカウント

優待やおトク情報をメニューボタンから簡単検索! 海外旅行の情報収集の強い味方♪

※「LINE」はLINE株式会社の商標または登録商標です。



### 日本語対応の海外サービス窓口 JCB PLAZA

観光情報のご案内やレストランなどのご予約、Wi-Fi無料サービス、JCBカードの紛失・盗難時のサポートなどを日本語で承るサービス窓口です。

- JCB プラザ ラウンジ
- JCB プラザ



### JCB 紛失盗難受付デスク

滞在国の (国際電話認識番号) - 81-422-40-8122

海外でJCBカードの紛失・盗難にあったときは、ご連絡ください。

24時間 / 年中無休 / 日本語対応 (日本着信)

※一部、各種サービスの対象とならないカードや地域があります。

### 最新情報は、たびらばでチェック!

たびらば 検索



世界にひとつ。あなたにひとつ。

# マイガイド

## ベトナム

このマイガイドは、スマートフォンからもチェックできます。  
下の二次元コードをスキャンしてください。



作成日: 2024/10/22

※掲載内容は作成日時時点の情報です。

### 優待のご利用方法

●優待希望を申し出るタイミングを確認のうえ、Merchant部分を提示し、JCBカードでお支払いになると、記載の優待サービスが受けられます。  
※一部、クーポン提示不要の店舗があります。 ※一部、事前予約が必要な店舗があります。

### 優待の利用に関するご注意事項

●予告なく掲載内容が変更となる場合や、店舗の都合により優待サービスを変更または中止する場合があります。●優待は、特別な記載がない限り、原則としてJCB会員おひとり様1回限りです。●お客様が優待情報を提示しなかった場合や、支払い後に提示した場合、あるいは直接値段交渉をした場合などは、優待は適用されません。●他の優待との併用はできません。●原則として、税金やレストランのサービス料などは優待の対象となりません。●優待の提供は店舗からの提供であり、株式会社ジェーシービーの提供ではありません。また、株式会社ジェーシービーは、掲載されている店舗で優待を利用された際のトラブルなどは、一切の責任を負いません。●優待サービスが受けられない場合および現地での相談は「JCBプラザ」へご連絡ください。●一部の店舗で、掲載している期間以降も継続して優待サービスを提供する場合があります。●「店舗公式サイト」など、他社サイトに掲載の商品・販売内容は、本優待サービスとは異なります。●株式会社ジェーシービーでは、店舗の取り扱い商品、サービス提供内容・品質、および、エステ、スパ、マッサージ、ネイルサロンなどでのトリートメントや施術によるあらゆるトラブルに関して、一切責任を負いません。

### 注意事項

●海外でクレジットカードをご利用の場合、本人確認ができる写真入りID(パスポートなど)の提示を求められることがあります。●一部、優待やサービスの対象とならないカードがあります。●「…」と掲載している箇所は文字切れの可能性がります。詳細はたびらばWEBサイトをご確認ください。

### 加盟店情報の見方

**1 ジャンル**

- レストラン
- ショップ
- リラクゼーション
- ホテル/宿泊施設
- レジャー
- チケット/エンターテインメント
- その他

**2 基本情報**

- 所在地
- 事前予約 ※1
- 営業時間
- たびらばURL
- 定休日

**3 優待内容と注記、提示タイミング ※2**

**4 優待内容(現地語)**

クーポン利用時にスタッフにご提示ください。

※1 事前予約が不要な場合は表示されません。予約は、入店に必要な場合と優待利用に必要な場合があります。  
※2 優待がない店舗の場合は、優待情報は表示されません。

Lined writing area with a vertical red margin line on the left side.

Lined writing area with a vertical red margin line on the left side.

Lined writing area with a vertical red margin line on the left side.



## KANA (Hang Trong)

カナ

## ハノイ：Hang Trong店

オリジナルの洋服は、地元ハノイの女性にも人気。かわい小物やハンドバッグなどの商品も豊富に揃う。



📍 41 Hang Trong, Hoan Kiem, Hanoi

🕒 8:00AM~9:00PM

📅 テト (旧正月)

🌐 [https://tabilover.jcb.jp/shop\\_info/A-00003835-01-2407](https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00003835-01-2407)

10%OFF

優待期間 2024/07/01~2025/06/30

提示タイミング レジ打ち前

VND200,000以上 (税別・レシート合算不可) ご購入の場合、ご利用代金から10%引き。

※セール商品は除く。他の優待との併用不可。

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)

Xin vui lòng giảm giá 10% cho những khách hàng mua trên VND200,000 (Thuế không bao gồm. Biên lai không thể kết hợp). \*Không áp dụng cho những sản phẩm giảm giá. Không thể sử dụng kết hợp với những phiếu giảm giá khác.

## KANA (Trieu Viet Vaoung)

カナ

## ハノイ：Trieu Viet Vaoung店

オリジナルの洋服は、地元ハノイの女性にも人気。かわい小物やハンドバッグなどの商品も豊富に揃う。



📍 112 Trieu Viet Vuong, Hai Ba Trung, Hanoi

🕒 8:00AM~9:00PM

📅 テト (旧正月)

🌐 [https://tabilover.jcb.jp/shop\\_info/A-00003837-01-2407](https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00003837-01-2407)

10%OFF

優待期間 2024/07/01~2025/06/30

提示タイミング レジ打ち前

VND200,000以上 (税別・レシート合算不可) ご購入の場合、ご利用代金から10%引き。

※セール商品は除く。他の優待との併用不可。

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)

Xin vui lòng giảm giá 10% cho những khách hàng mua trên VND200,000 (Thuế không bao gồm. Biên lai không thể kết hợp). \*Không áp dụng cho những sản phẩm giảm giá. Không thể sử dụng kết hợp với những phiếu giảm giá khác.

## KANA (Kim Ma)

カナ

## ハノイ：Kim Ma店

オリジナルの洋服は、地元ハノイの女性にも人気。かわい小物やハンドバッグなどの商品も豊富に揃う。



📍 32B Nha Chung, Hang Trong, Hoan Kiem, Hanoi

🕒 8:00AM~9:00PM

📅 テト (旧正月)

🌐 [https://tabilover.jcb.jp/shop\\_info/A-00003839-01-2407](https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00003839-01-2407)

10%OFF

優待期間 2024/07/01~2025/06/30

提示タイミング レジ打ち前

VND200,000以上 (税別・レシート合算不可) ご購入の場合、ご利用代金から10%引き。

※セール商品は除く。他の優待との併用不可。

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)

Xin vui lòng giảm giá 10% cho những khách hàng mua trên VND200,000 (Thuế không bao gồm. Biên lai không thể kết hợp). \*Không áp dụng cho những sản phẩm giảm giá. Không thể sử dụng kết hợp với những phiếu giảm giá khác.

## TAN MY

タン・ミー

## ハノイ：

刺繍の先生として有名なオーナーの店。刺繍が施されたさまざまな商品が豊富に揃う。リーズナブルな価格がうれしい。



📍 16 Hang Trong St., Hoan Kiem, Hanoi

🕒 9:00AM~7:00PM

📅 テト (旧正月)

🌐 [https://tabilover.jcb.jp/shop\\_info/A-00003840-01-2407](https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00003840-01-2407)

10%OFF

優待期間 2024/07/01~2025/06/30

提示タイミング レジ打ち前

ご利用代金から10%引き。

※他の優待との併用不可。

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)

Xin vui lòng giảm giá 10%. \*Không thể sử dụng kết hợp với những phiếu giảm giá khác.

## Tan My Design

タン・ミー・デザイン

## ハノイ：

ベトナム刺繍の有名店がプロデュースする総合ブティック。洋服はもちろん、刺繍小物やアクセサリ、雑貨など、オリジナルデザインの商品が揃う。



📍 61 Hang Gai St., Hoan Kiem, Hanoi

🕒 8:30AM~8:00PM

📅 テト (旧正月)

🌐 [https://tabilover.jcb.jp/shop\\_info/A-00003841-01-2407](https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00003841-01-2407)

5%OFF

優待期間 2024/07/01~2025/06/30

提示タイミング レジ打ち前

ご利用代金から5%引き。

※セール商品、アートワーク、VND24,000,000 (US\$1,000相当) 以上のデザインジュエリーは除く。人数制限なし。他の優待との併用不...

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)

Xin vui lòng giảm giá 5%. \*Không áp dụng cho những sản phẩm giảm giá. Không có giới hạn cho số lượng người. Không thể sử dụng kết hợp với những phiếu giảm giá khác. Chương trình khuyến mãi không áp dụng cho các tác phẩm nghệ thuật, đồ trang sức trị giá từ US\$1,00...

## L'Apothiquaire Artisan Beau...

ラポティケア・アーティザン・ポーテ

## ホーチミンシティ：ドンコイ店

店名と同じフランス製エッセンシャルオイル (アロマオイル) をふんだんに使用する本格派スパ。上階にはトリートメントルームがあり、スイートルームにはブライ...



📍 41 Dong Khoi, District 1, Ho Chi Minh City

🕒 9:00AM~9:00PM (最終受付 7:00PM)

📅 無休

📅 事前予約：要

🌐 [https://tabilover.jcb.jp/shop\\_info/A-00006936-01-2407](https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00006936-01-2407)

10%OFF

優待期間 2024/07/01~2025/06/30

提示タイミング 予約時・入店時

アラカルトサービスのご利用代金から10%引き。

※一部のメニューは除く。土・日・祝は対象外。JCBカード1枚につき1名様までの利用に限る。

Merchant (お店のスタッフに提示ください。)

Xin vui lòng giảm giá mua 10%. \*Chỉ áp dụng với một số sản phẩm/ dịch vụ trong menu. 1 thẻ JCB chỉ được áp dụng cho 1 khách. Với điều kiện phải đặt lịch dịch vụ trước, và không áp dụng khuyến mãi vào thứ 7- chủ nhật và các ngày nghỉ lễ.



## La Maison de L'Apothiquaire...

ラ・メゾン・ド・ラポティケア

### ホーチミンシティ：チュンディン通り店

店名と同じフランス製エッセンシャルオイル（アロマオイル）をふんだんに使用する本格派スパ。エステ用の施設は、1950年代にベトナム出身の建築家、ゴベト...



📍 64A Truong Dinh, District 3, Ho Chi Minh City

🕒 9:00AM~9:00PM（最終受付 7:00PM）

📅 無休

📞 事前予約：要 [https://tabilover.jcb.jp/shop\\_info/A-00006935-01-2407](https://tabilover.jcb.jp/shop_info/A-00006935-01-2407)

**10%OFF**

優待期間 2024/07/01~2025/06/30

提示タイミング 予約時・入店時

アラカルトサービスのご利用代金から10%引き。

※一部のメニューは除く。土・日・祝は対象外。JCBカード1枚につき1名様までの利用に限る。

Merchant（お店のスタッフに提示ください。）

Xin vui lòng giảm giá mua 10%. \*Chỉ áp dụng với một số sản phẩm/ dịch vụ trong menu. 1 thẻ JCB chỉ được áp dụng cho 1 khách. Với điều kiện phải đặt lịch dịch vụ trước, và không áp dụng khuyến mãi vào thứ 7- chủ nhật và các ngày nghỉ lễ.